



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/10
13 October 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

Неофициальная специальная группа экспертов по концептуальным
и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП

Десятая сессия
Женева, 25 и 26 сентября 2006 года

РЕЗЮМЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ДЕСЯТОЙ СЕССИИ

I. УЧАСТНИКИ

1. Неофициальная специальная группа экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (далее именуемая "Группой экспертов") провела свою десятую сессию 25 и 26 сентября 2006 года в Женеве.
2. Из-за отсутствия Председателя его обязанности исполнял заместитель Председателя г-н П. Арсич. На сессии присутствовали эксперты от таможенных администраций Азербайджана, Беларуси, Греции, Иордании, Литвы, Нидерландов, Российской Федерации, Сербии, Словакии, Финляндии, Чешской Республики, Эстонии, а также Европейского сообщества (ЕС). На ней присутствовали также эксперты от Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ).

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/6;

ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/6/Corr.1

3. Группа экспертов утвердила предварительную повестку дня, подготовленную секретариатом (ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/6 и Corr.1).
4. Группа экспертов приняла к сведению заявление МСАТ. Представитель МСАТ отметил, что в этом заявлении не учтены итоги совещания между секретариатом МСАТ и ЕЭК ООН, организованного 22 сентября 2006 года. Данное заявление содержится в приложении 3 к настоящему докладу.
5. Группа экспертов выразила сожаление в связи с решением, принятым МСАТ и входящими в него национальными объединениями.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НЕОФИЦИАЛЬНОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ

A. Доклад о работе Анкарийского совещания экспертов по таможенным вопросам

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/Informal Document № 4

6. Группа экспертов приняла к сведению неофициальный доклад Группы экспертов по таможенным вопросам из Литвы, Нидерландов, Сербии, Турции, Финляндии, Европейской комиссии и секретариата ЕЭК ООН, которая провела свое совещание в Анкаре 27 и 28 июня 2006 года (ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/Informal Document № 4).

B. Эталонный образец процедуры МДП

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/7 (вариант 1.6a)

Решение: 119¹

¹ Открытые вопросы и вопросы, урегулированные в ходе сессии, а также решения, связанные с этими вопросами или принятые Группой экспертов на сессии, содержатся в приложении 1 (вопросы) и приложении 2 (решения) к настоящему докладу.

7. Группа экспертов была проинформирована о самом последнем варианте (1.6a) эталонного образца. Документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/7 содержит все поправки - с маркировкой исправлений, - внесенные по просьбе Группы экспертов за время, прошедшее после принятия предыдущего варианта эталонного образца.

8. С учетом того что данный документ был получен только за несколько дней до начала совещания, Группа экспертов решила, что секретариату следует выждать двухнедельный период и лишь после этого считать документ одобренным. Между тем экспертам было предложено передать в секретариат свои замечания, если они будут сформулированы.

С. Будущие проекты для эталонного образца процедуры МДП

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2006/8; ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/9;
ECE/TRANS/WP.30/2006/1

Решения: 116, 117

9. Группа экспертов всесторонне обсудила документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/9, содержащий предложение по главе эталонного образца, содержащей требования в отношении электронного бизнеса, которая была подготовлена Группой экспертов по таможенным вопросам в ходе совещания, состоявшегося в Анкаре. Группа экспертов решила, что с учетом ряда конкретных поправок документ содержит необходимую информацию для включения в эталонный образец в качестве главы 2. Она поручила секретариату подготовить и распространить новый документ, содержащий полный текст главы 2 эталонного образца, в котором были бы сведены воедино и согласованы вводная часть, изложенная в документе ECE/TRANS/WP.30/2006/8, и пересмотренный документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/9. Кроме того, Группа поручила секретариату представить этот сводный документ на рассмотрение WP.30 после того, как Группе экспертов будет предоставлено достаточное время для его рассмотрения (предельный срок - до 15 ноября 2006 года).

10. Группа экспертов сочла, что некоторые из вопросов, затронутых в ходе дискуссии, с учетом их стратегического или правового характера выходят за пределы технической и концептуальной компетенции Группы и по этой причине не могут быть надлежащим образом рассмотрены. Группа экспертов указала следующие вопросы:

Вопросы стратегического характера:

- возможность увеличения максимального числа операций МДП и мест погрузки и разгрузки на перевозку МДП;
- возможность предоставления гаранту подробных данных, содержащихся в декларации;
- методы представления декларации таможенным органам.

Вопросы правового характера:

- проведение различия между прекращением и оформлением в контексте электронных средств;
- правовой статус данных eTIR по сравнению с данными, содержащимися в книжке МДП в бумажном формате, в течение переходного периода параллельного функционирования обеих систем;
- правовой статус сопровождающего документа как устаревшего средства в системе eTIR;
- введение переходных правовых положений.

11. Следовательно, Группа экспертов решила вновь передать эти вопросы WP.30 для обсуждения либо для их последующей передачи будущей группе экспертов по правовым вопросам. Группа экспертов поручила секретариату представить на рассмотрение WP.30 соответствующий документ.

12. Группа экспертов также изучила документ ECE/TRANS/WP.30/2006/1, который первоначально был подготовлен для обсуждения WP.30. Группа экспертов решила, что, хотя проблема, которой посвящен этот документ, имеет технический характер, принимать любое решение на данном этапе реализации проекта слишком рано. Поэтому Группа экспертов постановила отложить обсуждение этой темы до подготовки исследования по международной системе eTIR либо разработки проекта этой системы.

13. И наконец, Группа экспертов поручила секретариату приступить к работе по следующей главе эталонной модели (анализ), с тем чтобы данный пункт можно было обсудить на предстоящей сессии.

IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

14. Группа экспертов отметила проведение предстоящей сессии ДМРТ, которая состоится в штаб-квартире Всемирной таможенной организации (ВТАМО) в Брюсселе с 9 октября по 13 октября 2006 года. Она также приняла к сведению, что в числе вопросов, подлежащих обсуждению на этой сессии, крайне важное значение отводится проблеме разработки стандартной модели данных о транзите ВТАМО для проекта eTIR. Поэтому она одобрила участие секретариата в этом совещании.

V. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

15. С учетом того, что на нынешней сессии были предоставлены услуги по устному переводу, в частности для экспертов из русскоязычных стран, Группа экспертов просила организовать ее следующую сессию совместно с предстоящей сессией WP.30. Таким образом, следующую сессию в предварительном порядке решено провести 29 января и 30 января (первая половина дня) 2007 года.

Приложение 1 - Открытые и рассмотренные вопросы

№	Тема	Описание	Дата	Источник	Связанное с этим решение (связанные с этим решения)	Вопрос разрешен/ не разрешен
41	Глава 2	В соответствии с решением WP.30 о поэтапном подходе к разработке этого проекта Группа экспертов подчеркивает необходимость подготовки подробного описания окончательного варианта, с тем чтобы можно было разбить работу на различные этапы.	1 и 2 марта 2004 года	Группа экспертов (Женева)	78, 94, 100, 108, 109, 117, 111, 60	✓
64	2. Требования относительно электронного бизнеса	Предложение: альтернативная глава 2, требования эталонного образца относительно электронного бизнеса (документ ExG/COMP/2005/7).	17 января 2005 года	МСАТ	105, 118	✓
65	Введение к главе 2	Группа экспертов задается вопросом о том, каков наилучший способ представления предварительной информации о грузе (информации об отправлении или доставке)?	14 и 15 ноября 2005 года	Группа экспертов (Женева)	107, 116	✓
66	Введение к главе 2	Существует ли необходимость в цифровых подписях в качестве элементов данных?	7 и 8 марта 2006 года	Группа экспертов (Братислава)	115	
68	Введение к главе 2	Необходима эффективная и экономичная процедура для представления декларации.	7 и 8 марта 2006 года	Группа экспертов (Братислава)	112, 113	
69	Эталонный образец	Группа экспертов поручает секретариату подготовить новый вариант эталонного образца с учетом следующих изменений: устранение несоответствий, обновление введения и включение нового приложения, содержащего элементы данных.	7 и 8 марта 2006 года	Группа экспертов (Братислава)	119	✓

Приложение 2 - Решения

Решение №	Вопрос №	Описание	Дата	Источник	Вариант ²
116	65	Группа экспертов решила пока не проводить различия между подходами, основывающимися на использовании информации об отправлении или доставке, и вернуться к рассмотрению этого вопроса после начала более эффективного в техническом отношении анализа.	25 и 26 сентября 2006 года	Группа экспертов (Женева)	
117	41	Группа экспертов одобрила мнение о том, что документы ECE/TRANS/WP.30/2006/8 и ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/9 должны послужить основой для разработки главы 2 эталонного образца, включающей описание поэтапного осуществления проекта eTR. Она поручила секретариату свести воедино оба документа и распространить сводный документ среди участников с целью получения окончательных замечаний до 15 ноября 2006 года.	25 и 26 сентября 2006 года	Группа экспертов (Женева)	
118	64	См. решение 111.	25 и 26 сентября 2006 года	Группа экспертов (Женева)	
119	69	Группа экспертов приняла решение о том, что Группе экспертов следует до 15 октября 2006 года передать в секретариат замечания по варианту 1.6 эталонного образца.	25 и 26 сентября 2006 года	Группа экспертов (Женева)	

² В этой колонке указывается, в каком варианте будут впервые отражены результаты решения.

Приложение 3 - Заявление МСАТ

"Тщательно изучив аннотированную предварительную повестку дня настоящего совещания и документы, представленные для рассмотрения в рамках пункта 2 повестки дня, МСАТ вынужден сделать вывод о том, что цель настоящего совещания состоит не в разработке компьютеризированной процедуры МДП, а в создании новой электронной транзитной системы, которая вообще не основывается на Конвенции МДП.

Предварительная повестка дня и представленные документы свидетельствуют о том, что цель проекта eTIR состоит в разработке системы, в рамках которой таможенные органы управляли бы механизмом гарантий, независимо от существующих информационных систем. Наличие этих систем, которые были разработаны и управляются частным сектором в условиях тесного и плодотворного сотрудничества с национальными таможенными органами практически всех из 55 Договаривающихся сторон, означает, что система МДП уже на 90% компьютеризирована. Кроме того, конструктивные предложения о компьютеризации процедуры МДП, представляемые МСАТ и входящими в него объединениями, систематически игнорируются. С учетом того, что представители частного сектора не участвовали в совещании, состоявшемся в Анкаре, данное обстоятельство свидетельствует о том, что партнерских отношений между государственным и частным сектором уже не существует.

В этих условиях и с учетом того, что замечания и материалы, представленные МСАТ, неизбежно будут истолкованы Группой экспертов в качестве проблем политического, стратегического или финансового характера, которые надлежит рассматривать Рабочей группе, а не Группе экспертов (в соответствии с решением, принятым на сто двенадцатой сессии WP.30, ECE/TRANS/WP.30/224.39), МСАТ заявляет, что, как он понимает, несмотря на его уникальный опыт использования системы МДП, имеющий историческое значение, его вклад в работу Группы и его участие в ее работе являются нежелательными.

В качестве уполномоченных национальных и международных организаций, упомянутых в статье 6 Конвенции МСАТ, МДП и входящие в него объединения вынуждены заявить, что не могут выполнять решения, принимаемые на совещаниях, организованных Секретариатом ООН, которые противоречат мандату, предоставленному Комитету по внутреннему транспорту ("Компьютеризация процедуры МДП... документ ECE/TRANS/166, пункт 100), и вступают в коллизию с договорными механизмами, установленными национальными таможенными органами и объединениями, входящими в МСАТ, даже если такие решения впоследствии и утверждаются WP.30 либо Административным комитетом".